

Des pratiques d'écriture diversifiées pour une construction progressive des compétences

Liste des exemples proposés dans les séquences sur l'altérité

- A : Ecrire à partir de représentations iconographiques
- B : Ecrire pour lire
- C : Améliorer l'écriture argumentative grâce aux TICE
- D : Ecrire pour réaliser un exposé oral
- E : Ecrire pour prendre part à un procès fictif
- F : Ecrire un sujet d'invention avec l'aide des TICE
- G : Participer à un concours de nouvelles (et pourquoi pas l'organiser)
- H : Ecriture filmique : ajouter une scène à un film
- I : De l'écran à l'écrit : transposer ou « noveliser » un extrait de film en texte romanesque
- J : De l'écrit à l'écran : écrire le scénario d'un court-métrage sur le thème de l'altérité
- K : Rédiger la problématique de la séquence
- L : Rédiger un sujet de devoir de fin de séquence

I. Déclencher l'écriture

- Par le recours à l'image : Activités d'écriture A, H et I
- Par le recours aux TICE : Activité d'écriture F

II. Améliorer l'écriture

- Par le recours aux TICE : Activité d'écriture C
- Par une écriture progressive et un travail du brouillon : Activités d'écriture F, G, H, I
- En relisant et en retravaillant les textes d'autres élèves : Activité d'écriture G

III. Travailler tous les stades de l'écriture, de la trace écrite à la rédaction aboutie

- Prendre des notes lors d'une recherche et les réorganiser : Activités d'écriture D et E
- Prendre des notes lors d'un oral, le transcrire et le retravailler : Activité d'écriture E

IV. Valoriser l'écriture

- Ecrire pour participer à un projet qui implique l'élève et la classe : Activités d'écriture E, G et J
- Ecrire pour participer à un concours de nouvelles : Activité d'écriture G

V. Ecrire pour déclencher...

- Ecrire pour déclencher une lecture : Activité d'écriture B
- Ecrire pour déclencher une prise de parole : Activités d'écriture D, E, J

VI. Ecrire pour s'initier aux EAF

- L'écriture d'invention : Activités d'écriture A, B, E, F, G, H, I et J
- Le commentaire : Activités d'écriture B, D, J, K et L
- La dissertation : Activités d'écriture D, E, J, K, L

Séquence. Le « bon sauvage » ou le cannibale : le regard européen sur l'altérité

PROBLEMATIQUE DE LA SEQUENCE :

Cette séquence a pour objet la découverte et l'analyse de l'ambivalence de la figure du sauvage dans les représentations européennes, discursives ou picturales, ce qui permet d'introduire la question de l'argumentation et la fonction argumentative de l'éloge et du blâme. Il s'agit de comprendre, reconnaître, analyser et pratiquer le discours argumentatif dans sa double dimension, rationnelle et affective. Mais il s'agit aussi de donner aux élèves des connaissances précises sur le débat d'idées qui se tient depuis le 16^{ème} siècle sur la notion d'altérité, et les moyens d'exprimer à leur tour leurs opinions sur ce sujet.

OBJETS D'ETUDE :

- L'éloge et le blâme
- Démontrer, convaincre, persuader
- Mouvement littéraire et culturel : découverte de l'humanisme et des Lumières

PERSPECTIVES D'ETUDE :

- L'argumentation
- Le registre épideictique
- La description et le portrait

Supports :

- **GROUPEMENT DE TEXTES**
- Analyse d'une œuvre intégrale pour les modules : Jean-Claude Carrière, *La Controverse de Valladolid*
- Lecture cursive choisie parmi une bibliographie variée

Séance	Support	Titre de la séance	Objectifs	Activités
1	- Représentations iconographiques du « sauvage », en grande partie issues de l'exposition « Kannibals et Vahinés ».	Eloge ou blâme ? Découverte du regard de l'Européen sur le sauvage	- Partir de l'image comme déclencheur d'écriture. - Partir des représentations des élèves pour développer leur compétence de problématisation et les aider à découvrir et interroger la notion de stéréotype. - Partir de l'écrit des élèves pour définir avec eux l'objet d'étude, les perspectives d'étude et une première approche de la problématique de la séquence	- Lecture de l'image : Comparez les différentes représentations de l'Autre que se fait l'Européen à travers ces images. Le « sauvage » est-il vu positivement ou négativement ? Dans quelles images ? Quels éléments vous permettent de justifier vos interprétations ? - Activité d'écriture A : Ecrire à partir de représentations iconographiques
Module	- Livres empruntés au CDI	Découverte des lectures cursives	- Permettre aux élèves de découvrir les différentes lectures cursives et de choisir en fonction de leurs goûts et de leurs compétences de lecteurs.	- Activité d'écriture B : Ecrire pour lire
2	- Deux extraits de la <i>Controverse de Valladolid</i> - Comparaison du texte de J.-C. Carrière avec le texte original de Bartolomé de Las Casas - Représentations iconographiques du sauvage au 16 ^{ème} siècle	Deux conceptions de l'Indien : altérité et humanité.	- Travailler le fonctionnement de l'argumentation : démontrer, convaincre et persuader. - Convaincre : dimension judiciaire de l'interrogatoire, les arguments d'autorités, le recours aux valeurs communes, la concession - Persuader : la notion de connotation, les questions rhétoriques, l'énonciation - Le registre polémique - Le portrait : physique et moral	- Lecture analytique
3	- Extrait de la <i>Très brève relation de la destruction des Indes</i> de Bartolomé de Las Casas	Du regard porté sur le sauvage au regard porté sur l'Européen	- Approfondissement du travail sur le portrait et sur l'argumentation : Découverte de l'argumentation critique à travers le double portrait : éloge des Indiens et blâme des chrétiens. - Comparaison avec le texte de J.-C. Carrière et analyse du travail de réécriture : qu'est-ce qu'écrire un scénario cinématographique, analyse préalable aux activités d'écriture H, I, J.	- Lecture analytique - Réinvestissement immédiat par l'écriture : Imaginez, à partir de l'extrait n°2 de Jean-Claude Carrière, le texte original de Sepulveda sur lequel le scénariste a pu s'appuyer pour écrire son dialogue.

Module (plusieurs séances)	- TICE : logiciel « Gammes d'écriture »	Améliorer l'écriture argumentative	- Permettre aux élèves d'approfondir et de mieux maîtriser les techniques de l'argumentation - Permettre une pédagogie diversifiées qui tienne compte des difficultés de chacun.	- Activité d'écriture C : Améliorer l'écriture argumentative grâce aux TICE.
4	- Articles de dictionnaire - Extrait des <i>Essais</i> de Montaigne	Qu'est-ce qu'un sauvage ? Le vocabulaire européen pour désigner l'autre est-il innocent ?	- A partir de la comparaison de plusieurs définitions des mots « sauvage », « primitif », etc. issues de dictionnaires récents et beaucoup plus anciens (période coloniale), réfléchir à la dimension idéologique du langage. - Réflexion sur le langage et sa dimension idéologique : le vocabulaire n'est pas neutre, mais porte la trace d'un jugement de valeur. - Réflexion sur l'étymologie, les synonymes, les termes génériques. - A partir du texte de Montaigne, montrer comment la réflexion argumentative peut porter sur le vocabulaire pour déconstruire les préjugés du lecteur.	- Réinvestissement immédiat par l'écriture : Dans un texte argumentatif, à la manière de Montaigne, vous confronterez des usages ou des modes de pensées français à ceux d'un autre pays ou d'une autre culture en vous interrogeant sur le vocabulaire.
5	- Extrait de l' <i>Histoire d'un Voyage</i> de Jean de Léry. Extrait portant sur la nudité	L'Européen face au sauvage : une confrontation problématique	- Approfondir le travail sur le raisonnement argumentatif - Approfondir la dimension dialogique de l'argumentation par le pôle de l'adversaire : présence du discours de l'autre à contester - Léry ne peut faire l'éloge de la nudité qu'il a pourtant perçue positivement. A travers la présence d'un double portrait, dont l'un ne peut être qu'implicite : découvrir le raisonnement critique : réfuter une thèse opposée à celle qu'on veut défendre.	- Lecture analytique
6	- Extrait de l' <i>Histoire d'un Voyage</i> de Jean de Léry - Comparaison avec un extrait des <i>Essais</i> de Montaigne et un extrait de <i>Tristes Tropiques</i> de Lévi-Strauss	La question du cannibalisme	- Réinvestir et approfondir les acquis de la séance précédente en ce qui concerne le raisonnement critique. - Problématiser la question du regard européen sur l'altérité à travers l'analyse d'une pratique particulièrement choquante.	- Lecture analytique
Module et/ou classe entière		Ecrire pour s'exprimer à l'oral		- Activité d'écriture D : Ecrire pour réaliser un exposé oral OU - Activité d'écriture E : Ecrire pour prendre part à un procès fictif
7	- Montesquieu : <i>De l'esclavage des nègres</i> - Travail mené en interdisciplinarité Français / Histoire-Géo-ECJS.	L'altérité réduite en esclavage	- Elargir la question de l'altérité en lui donnant une dimension historique : l'esclavage - A partir d'un texte qui semble au départ reposer sur la conviction, découvrir la persuasion par l'ironie.	- Lecture analytique
Module et/ou	- Cahier de cours et cahier de brouillon des élèves	Activité d'écriture individuelle	- Réinvestir les acquis des séances précédentes à travers un écrit long, progressivement amélioré au cours des	- Activité d'écriture F : Ecrire un sujet d'invention à l'aide des TICE. Travail mené

classe entière			modules / ou relevé à plusieurs reprises sans être noté avant l'évaluation finale.	en interdisciplinarité Français / Histoire-Géo-ECJS OU - Activité d'écriture G : Participer à un concours de nouvelles (et pourquoi pas l'organiser) OU
8	- Le film - Questionnaire de lecture de l'image que les élèves ont sous les yeux avant et pendant la diffusion du film Il est également possible, si on ne souhaite pas travailler la <i>Controverse de Valladolid</i>, et surtout si on préfère l'activité d'écriture I, de travailler sur des groupements d'extraits cinématographiques : - La figure de l'indien dans le cinéma américain : à mener en interdisciplinarité Lettres-Anglais - <i>L'Enfant Sauvage</i> de François Truffaut, à relier éventuellement aux figures de Mowgli et de Tarzan.	De l'écrit à l'écran : la <i>Controverse de Valladolid</i>	- Approfondir l'analyse du texte de J.-C. Carrière et la dimension historique de la notion d'altérité - Travailler l'analyse de l'image cinématographique : plan, angle de vue, points de vue, montage	
Module et/ou classe entière		Autres exemples d'activités d'écriture individuelles		OU - Activité d'écriture H : Ecriture filmique, ajouter une scène à un film. Sujet: un Indien intervient lors de la controverse de Valladolid. Rédigez ses propos en réutilisant les idées et les procédés argumentatifs étudiés jusqu'à présent. OU - Activité d'écriture I : De l'écran à l'écrit : transposer ou « noveliser » un extrait de film en texte romanesque.
Module et classe entière		Activité d'écriture collective		- Activité d'écriture J : De l'écrit à l'écran : Ecrire le scénario d'un court-métrage sur le thème de l'altérité.
9	- Céline : <i>Voyage au bout de la nuit</i> - Iconographie : images issues de la première version de <i>Tintin au Congo</i> - Travail mené en interdisciplinarité Français / Histoire-Géo-ECJS. Les élèves ont ainsi pu visionner le documentaire « Zoos humains » sur les expositions coloniales.	L'altérité colonisée Henri Mitterand a consacré à ce texte tout un chapitre de son ouvrage <i>Le Discours du roman</i> et en fait un commentaire remarquable. A lire.	- Approfondir la dimension historique du regard européen sur l'altérité - Approfondir la notion d'idéologie en littérature et les techniques littéraire de son expression - Le registre satirique.	- Lecture analytique
10	- Senghor. <i>Chants d'ombre : Femme noire, Masque nègre, Prière aux masques</i> - Lecture d'extraits d'autres poètes	La revendication de l'altérité : les poètes de la négritude	- Renverser la notion d'altérité : comment le soi-disant « sauvage » se regarde-t-il lui-même et voit-il l'Européen ? - Lecture et découverte des poèmes.	- Lecture analytique

	de la négritude		- Les élèves choisissent un texte parmi l'ensemble du corpus pour l'analyser plus précisément.	
11	- Claude Lévi-Strauss, <i>Tristes Tropiques</i> . Extrait sur l'altérité	Le regard de l'ethnologue	- Permettre une synthèse sur les difficultés de l'analyse du regard sur l'altérité - Retrouver et élargir l'ensemble des problématiques évoquées depuis le début de la séquence.	- Activité d'écriture K : Rédiger la problématique de la séquence - Activité d'écriture L : Rédiger un sujet de devoir de fin de séquence

ACTIVITE D'ECRITURE B. ECRIRE POUR LIRE

BIBLIOGRAPHIE DES LECTURES CURSIVES

- Jean de Léry, *Voyage en terre de Brésil*, Bibliocollège, Classiques Hachette
- Montaigne, anthologie présentée par Gaël Gauvin, Libro n°523
- Montaigne, *Essais, Des cannibales et des cochés*, par Anne Armand. Parcours de lecture n°73, Bertrand Lacoste
- *La Découverte des Indiens. 1492 - 1550. Documents et témoignages*, Libro n°303
- Bartolomé de Las Casas, *Très brève relation de la destruction des Indes*, Editions La Découverte
- Didier Daeninckx, *Cannibale*, Flio n°3290
- Jean-Christophe Rufin, *Rouge Brésil*, Folio, n°3906
- Vercors, *Zoo ou l'Assassin philanthrope*, Classiques et contemporains, Magnard Lycée
- Léopold Sédar Senghor, *Chants d'ombre*, dans *Œuvre poétique*, Points Essais n°210, Editions du Seuil
- Léopold Sédar Senghor, *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française*, Quadriga, PUF
- Paul Gauguin, *Noa Noa*, Editions 1001 Nuits, n°217

A compléter grâce aux suggestions de la rubrique « Thèmes et motifs » de la Page des Lettres de l'académie de Versailles consacrée aux voyages et à l'altérité :

http://www.ac-versailles.fr/pedagogi/Lettres/Themes%20et%20Motifs/voyages_et_alterite.htm

Activités d'écriture H, I, J. Ecriture et Cinéma

QUESTIONNAIRE SUR LE FILM *LA CONTROVERSE DE VALLADOLID*

I. ENTRETIEN AVEC LE SCENARISTE, JEAN-CLAUDE CARRIERE

- 1) Quelles sont les principales difficultés rencontrées par Jean-Claude Carrière pour écrire un scénario reposant sur un événement historique et des sources écrites ?
- 2) Quels sont les points essentiels que retient Jean-Claude Carrière en ce qui concerne les mentalités à l'époque de la Controverse ? Pourquoi lui semblent-ils si importants ?
- 3) Quelle est, selon Jean-Claude Carrière, l'importance de la Controverse de Valladolid en ce qui concerne l'histoire de la personne humaine ?

II. LE FILM

A/ DU SCENARIO A LA REALISATION

- Comment les passages narratifs du scénario sont-ils transcrits à l'image ?
- Comparez la scène qui suit la cruelle expérience sur l'enfant Indien et celle du scénario p. 207 à 213. Quelles différences remarquez-vous ? Comment les interprétez-vous ?
- Analysez la dernière scène du film. Comment l'interprétez-vous ? Comparez-la à la dernière page du scénario. Que pouvez-vous en déduire ?

B/ LES APPORTS DU FILM PAR RAPPORT AU SCENARIO

1) Comment les trois personnages principaux sont-ils filmés ?

- Quels sont les types de plans choisis le plus souvent pour montrer Las Casas, Sepulveda et Roncieri ? Pourquoi ?
- Quels sont les angles de vue choisis lorsque l'image montre à la fois Roncieri et un des deux adversaires ? Pourquoi ?
- Comment la construction de l'image montre-t-elle l'opposition entre Las Casas et Sepulveda ?

2) Comment l'ensemble des acteurs de la Controverse sont-ils montrés ?

- Quand montre-t-on l'ensemble de l'assistance de la Controverse ? Quel est l'effet recherché ?
- Comment les Indiens sont-ils montrés ? Quels sont les plans choisis ? Les angles de vue ? Comment peut-on l'interpréter ?
- Analysez le passage des cris de l'enfant. Quelle est sa signification ?

3) Le jeu des acteurs

- Comment l'image, et le jeu de l'acteur permettent-ils de comprendre l'importance de Roncieri ?
- Quelle interprétation faites-vous de Sepulveda lorsqu'il est incarné par Jean-Louis Trintignant ? Est-ce la même que lors de votre simple lecture de l'œuvre ? Qu'apporte l'acteur au texte de Jean-Claude Carrière ?
- Analysez le jeu de Jean-Pierre Marielle qui incarne Las Casas.

Suggestions de recherches sur Internet

I. EN SECONDE : RECHERCHE SUR L'ALTERITE

A/ Histoire du regard européen sur l'altérité : l'Européen face à l'Afrique

<http://gallica.bnf.fr/VoyagesEnAfrique/>

- Parcours thématique 1 : L'Europe découvre l'Afrique

- 1) Quelles sont les grandes étapes de l'histoire de l'esclavage ?
- Parcours thématique 2 : Histoire coloniale, la France en Afrique
- 2) Quelles sont les grandes étapes de l'histoire coloniale française en Afrique ?
- Parcours thématique 3 : L'Afrique vue de la France
- 3) Quels sont les objectifs et les justifications des expositions coloniales ?
- 4) Que pensez-vous des photographies de l'époque (pensez à cliquer sur les liens en rouge qui indiquent des photos) ? En quoi sont-elles révélatrices du regard européen sur l'altérité à l'époque coloniale ?

B/ Les zoos humains

<http://www.monde-diplomatique.fr/2000/08/BANCEL/14145>

- 1) Sur quelle période s'étend la vogue des zoos humains ? Comment sont-ils nommés à l'époque ? Que pouvez-vous en déduire ?
- 2) Comment est construite l'image de l'Autre dans ces zoos humains ?
- 3) Quelle est l'idéologie implicite que véhiculent ces zoos humains ?
- 4) Quelles sont les théories « scientifiques » qui justifient ces « zoos humains » ?
- 5) En quoi ces « zoos humains » sont-ils une justification implicite du colonialisme ?

C/ Le colonialisme en images : la première version de Tintin au Congo

<http://perso.club-internet.fr/mecfou/tintin/index.htm>

- 1) Quels sont les éléments qui font de Tintin une figure du colon ?
- 2) Quelle est l'image du congolais dans cette BD ? Analysez son langage, son caractère, son costume,
- 3) Quels éléments justifient la colonisation du noir par le blanc ? Quels sont les éléments révélateurs de la supériorité du blanc ? (technologie, religion, langue, éducation, etc.)
- 4) Quels sont les éléments qui indiquent le racisme du personnage de Tintin ?

D/ Le regard européen sur l'altérité en images : l'exposition « Kannibals et vahinés, imagerie des mers du sud »

http://www.quaibransly.fr/article.php3?id_article=3037&R=2

Après avoir passé les différentes introductions, cliquez sur « l'exposition » et analysez les images qui vous sont présentées.

E/ Le regard de l'européen et le cannibalisme : la muséographie en question

<http://www.ne.ch/neuchatel/men/04Exposi/04Frames.htm>

- Cliquez sur « Expositions temporaires » puis « Le musée cannibale »

- 1) Quelle est l'idée qui est à l'origine de cette exposition ? En quoi renverse-t-elle les problématiques liées habituellement à l'altérité ?
- Cliquez sur « Suivez le guide »
- 2) Comment l'exposition et sa mise en scène parvient-elle à justifier et à rendre sensible l'idée d'un « musée cannibale » ?
- 3) Quel est dès lors le regard que porte l'Européen sur l'Européen en train de regarder le « sauvage » ?

II. EN PREMIERE : RECHERCHE SUR L'UTOPIE

Sites

- L'utopie : exposition virtuelle commentée à la bnf : <http://gallica.bnf.fr/utopie/>
- Analyse des problématiques et de l'histoire de l'utopie : <http://www.ac-nancy-metz.fr/Pres-etab/ClaudeGellee/utopie/sommaire.htm>
- Mythe et utopie au XVIIIème siècle (les textes de références accompagnés d'analyses) : <http://membres.lycos.fr/jccau/ressour/utopie/index.htm>
- Jardins d'utopie : http://artic.ac-besancon.fr/histoire_geographie/HGFTP/Autres/Utopies/utjardin.doc

Questions :

- 1) Cherchez l'origine et la / les significations du mot « utopie ».
- 2) Quels sont les principaux auteurs d'œuvres utopiques ? Classez-les.
- 2) Quelles sont les principales caractéristiques et les évolutions de la littérature utopique au cours des siècles ? Comment peut-on classer l'évolution des formes littéraires de l'utopie ?

Réinvestissement du travail :

Suggestions d'exposés chronologiques :

- Utopie et humanisme au XVIème siècle
- Utopie et primitivisme : le mythe du bon sauvage au XVIIIème siècle
- L'utopie architecturale au XIXème siècle

- Les contre-utopies du XXème siècle

Suggestions d'exposés thématiques

- Les jardins utopiques mythiques

- Utopie et Histoire

- Utopie et regard sur la Société

- L'Utopie : rêve ou cauchemar ?